



**Vorsitzender: Christian Müller**

Landeshauptstadt München, Direktorium  
BA-Geschäftsstelle West, Landsberger Straße 486, 81241 München

**Christian Müller**

**Geschäftsstelle:**

BA-Geschäftsstelle West  
Rathaus Pasing  
Landsberger Straße 486  
81241 München  
Telefon (089) 233 37224  
Telefax (089) 233 37356  
bag-west.dir@muenchen.de  
Zimmer: 32  
Sachbearbeitung:  
Herr Emig

## **Protokoll**

### **zur Sitzung des Bezirksausschusses 21 Pasing-Obermenzing**

**am Dienstag, den 12. Januar 2010 um 19.00 Uhr  
im Bürgerzentrum Rathaus Pasing, Großer Sitzungssaal,  
Landsberger Straße 486, 81241 München**

Beginn:	19:00 Uhr
Ende:	21:55 Uhr
Anwesende BA-Mitglieder:	29
Gäste:	Herr xxxx / PI 45; Pressevertreter von Süddeutscher Zeitung, Pasinger Anzeiger und Münchner Merkur, Werbespiegel, Pasinger Archiv; Herr xxxx / Firma mfi- Management für Immobilien AG Bürgerinnen und Bürger

**1. Begrüßung**

Der Vorsitzende eröffnet die Sitzung mit der Begrüßung der anwesenden Bezirksausschussmitglieder sowie der Gäste. Beschlussfähigkeit ist gegeben.

**1.1 Genehmigung des Protokolls der letzten Sitzung und der TO**

Das Protokoll der BA-Sitzung vom 01.12.2009 wird einstimmig ohne Änderungs- bzw. Ergänzungswunsch angenommen.

Der Tagesordnung mit den darin enthaltenen Nachträgen wird einstimmig zugestimmt.

**(N) 1.2 Information der Firma MFI zu den weiteren geplanten Baumaßnahmen im Pasinger Zentrum sowie zur Gestaltung des Terminalgebäudes**

Herr xxxx von der Firma mfi – Management für Immobilien AG, stellt sich kurz als Gesamtprojektverantwortlicher der Firma mfi für die Pasing Arcaden vor.

Er berichtet, dass nach Eröffnung der Pasing Arcaden im Frühjahr 2011 auf dem südlich der neuen Promenade gelegenen Areal entlang der Rathausgasse zwischen HIT-Gelände und Landsberger Straße eine Erweiterung des Einkaufszentrums geplant ist. Die beiden Bauabschnitte, nämlich die als „Pasing 1“ bezeichneten Pasing Arcaden und das als „Pasing 2“ bezeichnete Erweiterungsareal, sollen mit einem über die Promenade führenden Steg verbunden werden.

Anhand von Plänen stellt Herr xxxx die ersten Vorentwurfsüberlegungen vor. Aus diesen Vorüberlegungen werden im Weiteren Entwurfsgedanken entwickelt.

Das Thema „Tunnelmund der Fahrrad- und Fußgängerunterführung“ wird in die Runde der Baustellenkoordination am 21.01.2010 vertagt.

**1.3 Bericht des Vorsitzenden zu den Baustellen im Pasinger Zentrum**

Der Vorsitzende weist auf die den Fraktionen bereits zugegangenen Informationen zu den unter TOP 1.3.1 und 1.3.2 genannten Maßnahmen hin.

Die nächste Runde der Baustellenkoordination findet am Donnerstag, den 21.01.2010 statt.

1. Baumaßnahmen in der Landsberger Straße im Jahre 2010: zur Kenntnis

2. Fuß- und Radwegunterführung am Pasinger Bahnhof: zur Kenntnis

**2. Bürgeranliegen**

**2.1 Bürgersprechstunde**

1. Wortmeldung von Herrn xxxx:

Herr xxxxx bittet den Bezirksausschuss, sich bei der Deutschen Bahn AG dafür einzusetzen, dass die Benutzung der neuen Toilettenanlage am Bahnhof Pasing (Südseite) wieder gebührenfrei möglich ist. Einstimmiger Beschluss hierzu: Vertagung und Verweisung in den zuständigen Unterausschuss.

Des weiteren bittet Herr xxxx, den Inhaber des Lottoladens im Pasinger Bahnhof bei seinen Bemühungen um eine Verlängerung des Pachtvertrages mit der DB auch in Zukunft zu unterstützen; für den Laden bestehe wieder nur ein Jahresvertrag.

Frau Koppers-Weck ergänzt, dass sich der gegenüberliegende Imbiss (Döner-Laden) in ebensolcher Situation befindet; auch dieser Laden müsse in diesem Sinne unterstützt werden.

Einstimmiger Beschluss: Vertagung in die BA-Sitzung am 02.02.2010; gleichzeitig spricht sich der Bezirksausschuss dem Grunde nach dafür aus, die Bemühungen der Läden auf Verbesserung der Vertragssituation zu unterstützen.

## **2.2 Bürgerpost an den BA 21**

1. Fußgängerüberweg / Zebrastreifen in der Planegger Straße in Höhe der Bushaltestelle "Siedlung am Haidelweg": siehe Bericht des UA Planung, Punkt 1
2. Unsäglichemäßige Restaurierung der Fenster des Bürklein-Stationsgebäudes: der Vorgang befindet sich noch im UA Kultur und Heimatpflege
3. Freseniusstraße im Abschnitt Verdi- bis Pflegerstraße; Kontrolle und Erweiterung des Haltverbots in der Freseniusstraße bis Pflegerstraße sowie Geschwindigkeitskontrollen: siehe Bericht des UA Bau und verkehrliche Einzelmaßnahmen, Punkt 1
4. Wertstoffinsel Ecke Petzet- / Daudetstraße: siehe Bericht des UA Umwelt und Natur, Protokoll vom Ortstermin am 11.01.2010
5. Neugestaltung Landsberger Straße im Abschnitt Am Knie bis Pasinger Marienplatz; Sicherung der Zu- und Abfahrt von Grundstücken mit gewerblicher Nutzung: siehe Bericht des UA Planung, Punkt 2
6. Zufahrt zum Anwesen Manzingerweg 7 über Kaflerstraße: siehe Bericht des UA Planung, Punkt 3
7. Erhalt der ehemaligen Pasinger Kuvertfabrik; Denkmalschutz: der Vorgang befindet sich noch im UA Kultur und Heimatpflege
8. Zufahrt zu den Pasing Arcaden: siehe Bericht des UA Planung, Punkt 4
9. Verkehrsberuhigung Bergsonstraße östlich und Alte Allee (vertagt aus der BA-Sitzung am 01.12.09): siehe Bericht des UA Planung, Punkt 5
10. Neugestaltung des Platzes vor dem Nordausgang des Bahnhofs Pasing (vertagt aus der BA-Sitzung am 01.12.09): siehe Bericht des UA Planung, Punkt 6
11. Laufende Gefährdung an der Offenbachunterführung (vertagt aus der BA-Sitzung am 01.12.09): siehe Bericht des UA Bau und verkehrliche Einzelmaßnahmen, Punkt 2
12. Carossastraße / Peter-Vischer-Straße, Maßnahmen zur Sicherung des Schulweges; Dank für rasche Realisierung der Haltverbotsregelung nach Ortstermin (vertagt aus der BA-Sitzung am 01.12.09): siehe Bericht des UA Bau und verkehrliche Einzelmaßnahmen, Punkt 3
13. Nacharbeiten: siehe Bericht des UA Umwelt und Natur, Punkt 2.2.13
14. Wertstoffcontainerstandort Bergsonstraße / Mooswiesenstraße; Mülltrennung, wohnortnahe Entsorgungsmöglichkeit: siehe Bericht des UA Umwelt und Natur zum Ortstermin vom 11.01.2010
15. LKW-Verkehr in der Grandlstraße: siehe Bericht des UA Bau und verkehrliche Einzelmaßnahmen, Punkt 4

16. Verschmutzung des Schildes "Obermenzing" auf Höhe Paul-Gerhard-Allee 60/62; Nichteinhaltung der Einbahnstraßenregelung Peter-Anders-Straße; Beleuchtung Würmkanal / Am Nymphenbad: siehe Bericht des UA Bau und verkehrliche Einzelmaßnahmen, Punkt 5
- (N) 17. Müll und Ratten im Umfeld der Bushaltestelle der Linien 160 / 162 am Bahnhof Pasing: Die Angelegenheit wird in der Runde zur Baustellenkoordination am 21.01.2010 vorge tragen.
- (N) 18. Beabsichtigte Baumfällungen im Pasinger Stadtpark: Vertagung

### 3. **Bericht des UA Umwelt und Natur + Beschlussfassung über Empfehlungen**

Auf die schriftlich vorliegenden Protokolle der UA-Sitzung vom 07.01.2010 und des Ortstermins zu den Wertstoffcontainerstandorten Mooswiesenstraße und Petzet-/Daudetstraße am 11.01.2010 wird verwiesen. Mit Ausnahme der nachstehenden Punkte werden alle darin enthaltenen Empfehlungen einstimmig unverändert angenommen.

UA-Sitzung vom 07.01.2010, Punkt 3.1.2, Gräfstraße 101 – 105:

Mehrheitlicher Beschluss (gegen 12 Stimmen – 10 CSU, 2 FDP): Der Fällungsantrag wird abgelehnt; die Untere Naturschutzbehörde wird um Prüfung gebeten.

(Protokollhinweis: Geschäftsordnungsantrag von Herrn Pilsinger auf „Schluss der Debatte und sofortige Abstimmung“; ohne Gegenrede angenommen.)

UA-Sitzung vom 07.01.2010, Punkt 3.1.4, Maria-Eich-Straße 86; Baumbestandsplan: Antrag von Frau Osterhuber-Völkl, der Fällung, die zum Nutzen des Ahorns ist, zuzustimmen: einstimmig angenommen.

UA-Sitzung vom 07.01.2010, Punkt 3.1.8, Pfeivestlstraße 18:

Antrag von Frau Osterhuber-Völkl, der Fällung des vital erscheinenden Baumes nicht zuzustimmen; die Untere Naturschutzbehörde wird um Prüfung gebeten: einstimmig angenommen.

#### 3.1 **Vollzug der Baumschutzverordnung**

1. Karwinskistraße 74, 1 Silberhorn:  
siehe Bericht des UA Umwelt und Natur, Punkt 3.1.1
2. Gräfstraße 101 - 105, 1 Esche, 2 Ahornbäume, 1 Linde:  
siehe Bericht des UA Umwelt und Natur, Punkt 3.1.2
3. Haberlandstraße 57, Baumbestandsplan Nr. 09-29240:  
siehe Bericht des UA Umwelt und Natur, Punkt 3.1.3
4. Maria-Eich-Straße 86, Baumbestandsplan Nr. 09-26590:  
siehe Bericht des UA Umwelt und Natur, Punkt 3.1.4
5. Betzenweg 30, Baumbestandsplan Nr. 09-30136  
siehe Bericht des UA Umwelt und Natur, Punkt 3.1.5
6. Keyserlingstraße 37, 1 Birke:  
siehe Bericht des UA Umwelt und Natur, Punkt 3.1.6
7. Aubinger Straße / Haberlandstraße, 2 Ahorn, 1 Hainbuche (Maßnahme der SWM - Fernwärmeerschließung West):  
siehe Bericht des UA Umwelt und Natur, Punkt 3.1.7

8. Pfeivestlstraße 18, 1 Esche:  
siehe Bericht des UA Umwelt und Natur, Punkt 3.1.8
9. Georg-Habel-Straße 5, Baumbestandsplan Nr. 09-28649:  
siehe Bericht des UA Umwelt und Natur, Punkt 3.1.9
10. Marsopstraße 30, 1 Birke:  
siehe Bericht des UA Umwelt und Natur, Punkt 3.1.10
11. Bergsonstraße 7, Baumbestandsplan Nr. 09-30545:  
siehe Bericht des UA Umwelt und Natur, Punkt 3.1.11
12. Prangerlstraße 6, 1 Fichte:  
siehe Bericht des UA Umwelt und Natur, Punkt 3.1.12
13. Am Stadtpark 32, Baumbestandsplan 2009-29328:  
siehe Bericht des UA Umwelt und Natur, Punkt 3.1.13
- (N) 14. Döbereinerstraße 28, Baumbestandsplan Nr. 09-29253: Vertagung

### **3.2 Gefahrenbäume**

1. Listen des Baureferates-Gartenbau vom 17.11.09, 19.11.09, 01.12.09, 21.12.09: siehe Bericht des UA Umwelt und Natur, Punkt 3.2.1
4. **Bericht des UA Planung + Beschlussfassung über Empfehlungen**  
Auf den schriftlich vorliegenden Bericht der UA-Sitzung vom 07.01.2010 wird Bezug genommen. Mit Ausnahme des nachstehenden Punktes werden alle darin enthaltenen Empfehlungen einstimmig unverändert angenommen:  
  
Punkt 31, Vermeidung von LKW-Verkehr / Teil 2 (Antrag des BA 21 Nr. 08-14 / B 00856 vom 01.04.2008):  
Zu diesem Thema hat Herr Schneider einen als Anlage zum UA-Bericht an alle BA-Mitglieder verteilten Antrag für eine probeweise Verlegung der Buslinie 162 über die Packerreiter- / Sarasatestraße ausgearbeitet: Diesem Antrag wird in der vorliegenden Fassung gegen 2 Stimmen (2 CSU) unverändert zugestimmt  
  
Frau Osterhuber-Völkl fragt nach, warum zum Auswahlverfahren für das Stadtteilmanagement Pasing kein Vertreter des Vereins Aktives Pasing e.V. eingeladen wurde. Der Vorsitzende sagt zu, bei der Münchner Gesellschaft für Stadterneuerung (MGS) nachzufragen.  
Des weiteren berichtet Frau Osterhuber-Völkl, dass dem Vernehmen nach ein Nachfolgegutachten zum Bulwien-Gutachten, das u.a. eine weitere Entwicklung im Bereich Pasinger Marienplatz fordert, erstellt werden soll. Auch hierzu wird sich der BA-Vorsitzende erkundigen.
5. **Bericht des UA Bau und verkehrliche Einzelmaßnahmen + Beschlussfassung über Empfehlungen**  
Auf den schriftlich vorliegenden Bericht der UA-Sitzung vom 05.01.2010 wird Bezug genommen. Alle darin enthaltenen Empfehlungen werden einstimmig unverändert angenommen.

**5.1 Vollzug der Zweckentfremdungsverordnung**

1. Wohnraum in der Korfiz-Holm-Straße: zur Kenntnis
2. Wohnraum in der Eisenhartstraße: zur Kenntnis
- (N) 3. Wohnraum in der Straße Wiesengrund: zur Kenntnis
- (N) 4. Wohnraum in der Reginbaldstraße: zur Kenntnis

**6. Bericht des UA Kultur und Heimatpflege + Beschlussfassung über Empfehlungen**  
Der Unterausschuss hat nicht getagt.

**7. Bericht des UA Soziales und Jugend + Beschlussfassung über Empfehlungen**  
Auf den schriftlich vorliegenden Bericht der UA-Sitzung vom 05.01.2010 wird verwiesen.  
Mit Ausnahme des nachstehenden Punktes werden alle darin enthaltenen Empfehlungen einstimmig unverändert angenommen.

Punkt 1, Antrag des BA 10 Moosach; Ameisenplage auf Spielplätzen und Bürgersteigen:  
Mehrheitlicher Beschluss (gegen 4 Stimmen – 2 SPD, 2 FDP): Die UA-Empfehlung wird dahin ergänzt, dass Maßnahmen zur *ökologisch* wirksamen Bekämpfung von Ameisen gefordert werden.

**7.1 Berichte der Beauftragten**

**7.1.1 Kinder- und Jugendbeauftragte**  
kein Bericht

**7.1.2 Frauen- und Genderbeauftragte**  
kein Bericht

**7.1.3 Behindertenbeauftragte**  
kein Bericht

**7.1.4 Bürgerbeirat Verdistrasse 45**  
kein Bericht

**7.1.5 Migrationsbeauftragter**  
Herr Theil weist auf den Zweijahresbericht der Antidiskriminierungsstelle für Menschen mit Migrationshintergrund (AMIGRA) und auf den Bericht der Sitzung der Vollversammlung des Ausländerbeirates vom 16.11.2009 hin.

**7.1.6 Beauftragter im Mieterbeirat**

- (N) Antrag des Mieterbeirates vom 23.11.2009: Senkung der Kappungsgrenze auf 10 %: zur Kenntnis

**7.1.7 REGSAM-Beauftragte**  
kein Bericht

## **8. Bericht des UA Budget + Beschlussfassung über Empfehlungen**

Auf den schriftlich vorliegenden Bericht der UA-Sitzung vom 04.01.2010 wird verwiesen. Alle darin enthaltenen Empfehlungen werden einstimmig unverändert angenommen. (Protokollhinweis: Frau Stock ist wegen persönlicher Beteiligung an Beratung und Abstimmung zu Punkt 1 – Antrag des Musikforum Blütenburg e.V. - ausgeschlossen.)

## **9. Entscheidungen**

1. Gewährung eines Zuschusses aus Budgetmitteln des BA 21; Antrag des Trachtenvereins D`Würmtaler-Stamm e.V., Zuschussgewährung für die Anschaffung einer neuen Schankanlage / Theke: siehe Bericht des UA Budget, Punkt 3
2. Gewährung eines Zuschusses aus Budgetmitteln des BA 21; Antrag des Vereins Musikforum Blütenburg e.V. auf Zuwendung für die Ausstattung mit neuen Musikinstrumenten etc. (vertagt aus der BA-Sitzung am 01.12.09): siehe Bericht des UA Budget, Punkt 1
3. Gewährung eines Zuschusses aus Budgetmitteln des BA 21; Antrag der Kath. Kirchenstiftung Leiden-Christi Obermenzing auf Zuwendung für die Restaurierung der historischen Glasfenster in der Kirche St. Wolfgang Pipping: siehe Bericht des UA Budget, Punkt 2
4. Entfernung der Schilder "Anlieger frei" an der Kreuzung Bergsonstraße / An der Langwieder Haide (Empfehlung Nr. 08-14 / E 00402 der Bürgerversammlung des Stadtbezirkes 21 - Pasing-Obermenzing vom 21.10.2009): siehe Bericht des UA Bau und verkehrliche Einzelmaßnahmen, Punkt 6

## **10. Anhörungen**

1. Pasinger Bahnhofplatz, Flurnr. 141/2, Gmk. Pasing: Objekt- und Mieterwerbung an den Pasing Arcaden und dem Terminalgebäude; Funktionsbeschilderung (Leuchtbuchstaben auf Edelstahl-Unterkonstruktion, selbstleuchtend): siehe Bericht des UA Planung, Punkt 7
2. Einrichtung einer Ausweichstelle für Linienbusse in der Bergsonstraße (vertagt aus der BA-Sitzung am 01.12.09): siehe Bericht des UA Bau und verkehrliche Einzelmaßnahmen, Punkt 7
3. Bodenseestraße 31; Antrag auf Errichtung einer Plakattafel, befristet von 2009 bis 2012 (vertagt aus der BA-Sitzung am 01.12.09): siehe Bericht des UA Bau und verkehrliche Maßnahmen, Punkt 9
4. Freseniusstraße 2; Antrag auf Errichtung von 2 Plakattafeln, befristet von 2009 bis 2012 (vertagt aus der BA-Sitzung am 01.12.09): siehe Bericht des UA Bau und verkehrliche Maßnahmen, Punkt 8
5. Anhörung im Vollzug der Satzung über das Verbot der Zweckentfremdung von Wohnraum; hier: Bäckerstraße 46 (Antrag Bayerische Philharmonie e.V.): Der Vorgang befindet sich noch im UA Kultur und Heimatpflege.
6. Landsberger Straße 414, 1 Großflächen-Plakattafel: siehe Bericht des UA Bau und verkehrliche Maßnahmen, Punkt 10
7. Landsberger Straße 435, Aufhebung des eingeschränkten Haltverbots: siehe Bericht des UA Bau und verkehrliche Einzelmaßnahmen, Punkt 11

8. Vollzug des Allgemeinen Eisenbahngesetzes (AEG); NBS/ABS Nürnberg - Ingolstadt - München, Ausbaumaßnahmen im Bereich der Landeshauptstadt München, Planungsabschnitt 82 M, Planergänzung zur landschaftspflegerischen Begleitplanung für die Herstellung von Baustelleneinrichtungs- und Zwischenlagerflächen; Erwidern der DB ProjektBau GmbH: siehe Bericht des UA Planung, Punkt 8
9. Optimierung der BA-Beteiligung im Verfahren der Bauleitplanung; Anpassung des Anhörungsrechts für Bezirksausschüsse an die in § 4 BauGB n.F. nunmehr vorgesehene "doppelte Behördenbeteiligung"; Antrag des BA 16 Ramersdorf-Perlach vom 28.07.2009: siehe Bericht des UA Planung, Punkt 9
10. Haberlandstraße 57, Umbau eines Lagergebäudes mit Nutzungsänderung und Errichtung eines verglasten Übergangs zur Morungenstraße 10: siehe Bericht des UA Bau und verkehrliche Einzelmaßnahmen, Punkt 12
11. Bergsonstraße 7, Neubau eines Einfamilienhauses mit Garage und Carport: siehe Bericht des UA Bau und verkehrliche Einzelmaßnahmen, Punkt 13
12. Anhörung im Vollzug der Verordnung über das Verbot der Zweckentfremdung von Wohnraum, Marschnerstraße 8: siehe Bericht des UA Bau und verkehrliche Einzelmaßnahmen, Punkt 14
13. Gottfried-Keller-Straße: Neubau "Königsgarten Pasing" mit 1 Seniorenpflegeeinrichtung (121 Betten), 6 Läden, 1 medizinisches Versorgungszentrum, 1 Kinderkrippe (4 Gruppen), 2 Wohnanlagen (betreutes Wohnen, 67 + 68 WE) sowie 1 Tiefgarage (254 Stpl.) - Gottfried-Keller-Straße / Offenbachstraße: siehe Bericht des UA Bau und verkehrliche Einzelmaßnahmen, Punkt 15 sowie Bericht des UA Planung, Punkt 24
14. Gottfried-Keller-Straße: Neubau "Königsgarten Pasing", 6 Läden, 1 medizinisches Versorgungszentrum, 1 Kinderkrippe (4 Gruppen), 3 Wohnanlagen (betreutes Wohnen, 47, 67 + 68 WE) sowie 1 Tiefgarage (255 Stpl.) - Gottfried-Keller-Straße / Offenbachstraße: siehe Bericht des UA Bau und verkehrliche Einzelmaßnahmen, Punkt 15 sowie Bericht des UA Planung, Punkt 24
15. Am Stadtpark 32: Neubau zweier Mehrfamilienwohnhäuser mit TG: siehe Bericht des UA Bau und verkehrliche Einzelmaßnahmen, Punkt 16
16. Planegger Straße bei Hausnr. 135; Errichtung einer Megalight-Anlage auf Monofuß 2,5 m, hinterleuchtet: siehe Bericht des UA Bau und verkehrliche Einzelmaßnahmen, Punkt 18
- (N) 17. Pasinger Faschingstreiben mit Festzug am 16.02.2010: Einstimmiger Beschluss: Zustimmung

## 11. Anträge und Anfragen

1. SPD: Antrag: Anschaffung eines Defibrillators für den Pasinger Bahnhof: Dem Antrag wird einstimmig zugestimmt.
2. SPD: Anfrage: Überprüfung des Haltverbots an der Verdistrasse: Nach Geschäftsordnungsantrag von Herrn Dr. Knoch auf „Schluss der Debatte und Verweisung an den Unterausschuss“ wird, nachdem keine Gegenrede folgt, so verfahren. (Der Antrag wird gemeinsam mit dem unter TOP 11.4 aufgenommenen Antrag der CSU-Fraktion zur Erarbeitung eines gemeinsamen Antrages an den UA Planung verwiesen.)



3. CSU: Antrag: Grundstück zwischen Menzinger Straße 85 (Lidl) und Amalienburgstraße 2/4 (Bio-Markt): Einstimmiger Beschluss: Der Antrag wird um den Einschub „*zumindest für eine ordnungsgemäße Pflege*“ ergänzt. Der erste Satz im zweiten Absatz lautet somit: „*Die Stadt München wird ferner aufgefordert, im Rahmen der rechtlichen Möglichkeiten für eine zeitnahe und ansprechende Entwicklung – zumindest für eine ordnungsgemäße Pflege – des Grundstücks Sorge zu tragen.*“
4. CSU: Antrag: Parken entlang der Verdistrasse: Verweisung an den UA Planung (der Antrag wird gemeinsam mit dem unter TOP 11.2 aufgenommenen Antrag der SPD-Fraktion zur Erarbeitung eines gemeinsamen Antrages an den UA Planung verwiesen.)
5. CSU: Antrag: Vorrang für U-Bahn nach Pasing: Mehrheitlicher Beschluss (gegen 11 Stimmen – 8 CSU, 3 FDP): Verweisung in den UA Planung (Zum vorliegenden Antrag der CSU-Fraktion liegt ein Änderungsantrag der SPD-Fraktion vor, der mit der jetzigen Beschlussfassung ebenfalls in den UA Planung verwiesen wird.)

## **12. Unterrichtungen**

1. Unveränderte Fortführung von Gaststätten
    - Pasinger Nachtcafe bei Pandora, Bodenseestr. 19: zur Kenntnis
    - Cafe Rich, Landsberger Str. 437: zur Kenntnis
    - Pasinger Stüberl, Bodenseestr. 19: zur Kenntnis
  2. Baumaßnahmen der Stadtwerke München GmbH
    - Listen vom 30.11.09, 07.12.09, 14.12.09, 21.12.09: zur Kenntnis
  3. Baufälle im Stadtbezirk (Listen vom 23.11.-29.11.09, 30.11.-06.12.09, 07.12.-13.12.09, 14.12.-20.12.09, 21.12.-27.12.09): zur Kenntnis
  4. Vollzug der Baumschutzverordnung, Fällungsanträge (Listen vom 23.11.-29.11.09, 30.11.-06.12.09, 07.12.-13.12.09, 14.12.-20.12.09): zur Kenntnis
  5. Amtsblatt Nrn. 33, 34, 35, Sondernr. 3: zur Kenntnis
- (N)** Amtsblatt Nr. 36: zur Kenntnis

## **13. Stadtrats- und Ausschussbeschlüsse**

1. Bauausschuss vom 17.11.2009
  - Nordumgehung Pasing, 1. Projektteil B: Verkehrsanlagen und Ingenieurbauwerke im Bereich Bahnhof Pasing; Projektgenehmigung, 2. Projektteil C: Terminalbauwerk am Bahnhof Pasing; Projektgenehmigung, 3. Vorgezogene Maßnahmen im Bahnhofsbereich; Ausführungsgenehmigung, 4. Änderung des Mehrjahresinvestitionsprogramms 2009 – 2013: siehe Bericht des UA Planung, Punkt 10
  - Fuß- und Radwegbrücken in München (vertagt aus der BA-Sitzung am 01.12.09): siehe Bericht des UA Planung, Punkt 11
2. Vollversammlung des Stadtrates vom 25.11.2009
  - Nordumgehung Pasing, 1. Projektteil B: Verkehrsanlagen und Ingenieurbauwerke im Bereich Bahnhof Pasing; Projektgenehmigung, 2. Projektteil C: Terminalbauwerk am Bahnhof Pasing; Projektgenehmigung, 3. Vorgezogene Maßnahmen im Bahnhofsbereich; Ausführungsgenehmigung, 4. Änderung des Mehrjahresinvestitionsprogramms 2009 – 2013: siehe Bericht des UA Planung, Punkt 12

3. Kinder- und Jugendhilfeausschuss vom 01.12.2009
  - Investitionskostenförderung gem. der Richtlinie zur Förderung von Investitionen im Rahmen des Investitionsprogramms "Kinderbetreuungsfinanzierung" 2008-2013; Neubau Kinderkrippe Härtingerstr. 16 mit 48 Kinderkrippenplätzen: zur Kenntnis
  - Investitionskostenförderung gem. der Richtlinie zur Förderung von Investitionen im Rahmen des Investitionsprogramms "Kinderbetreuungsfinanzierung" 2008-2013; Kinderhaus Pippinger Str. 22 mit 72 Kinderkrippenplätzen und 50 Kindergartenplätzen: siehe Bericht des UA Soziales und Jugend, Punkt 10
  
4. Ausschuss für Stadtplanung und Bauordnung vom 02.12.2009
  - Sonderflughafen Oberpfaffenhofen; aktueller Sachstand: siehe Bericht des UA Planung, Punkt 13
  - Herausnahme von „verkehrsberuhigten Bereichen“ aus dem Münchner Radlnetz (Antrag von Herrn Stadtrat Manuel Pretzl vom 25.06.09) (vertagt aus der BA-Sitzung am 01.12.09): siehe Bericht des UA Planung, Punkt 14
  - Beruhigung der Planegger Straße (Empfehlung Nr. 08-14 / E 00279 der Bürgerversammlung des 21. Stadtbezirkes am 23.04.09) (vertagt aus der BA-Sitzung am 01.12.09): siehe Bericht des UA Planung, Punkt 15
  - Ehrenpreis für guten Wohnungsbau, Wohnen im Alter und vorbildliche Sanierung; Zustimmung zur Durchführung 2010 (vertagt aus der BA-Sitzung am 01.12.09): siehe Bericht des UA Bau und verkehrliche Einzelmaßnahmen, Punkt 19
  - Handlungsprogramm Mittlerer Ring, Wohnen am Ring - Fortführung des Förderprogrammes (vertagt aus der BA-Sitzung am 01.12.09): zur Kenntnis
  
5. Schul- und Sportausschuss vom 02.12.2009
  - Raumsituation Realschule an der Blütenburg, Grundschule Grandlstraße, Grundschule Oselstraße (Antrag Nr. 02-08 / B 02890 des BA 21 vom 12.02.08): siehe Bericht des UA Soziales und Jugend, Punkt 8
  - Sportinfrastrukturmaßnahmen in München, Sachstandsbericht 2009: siehe Bericht des UA Soziales und Jugend, Punkt 9
  
6. Bauausschuss vom 08.12.2009
  - Keine rechtsfreien Räume - neue Straßen so früh wie möglich wegerechtlich widmen (Antrag von Herrn Stadtrat Dr. Kronawitter vom 23.09.09): siehe Bericht des UA Bau und verkehrliche Einzelmaßnahmen, Punkt 22
  - Planungsauftrag Dorfkern Obermenzing (Antrag Nr. 08-14 / B 00951 des BA 21 vom 03.03.09 sowie Antrag von Frau Stadträtin Ursula Sabathil, Herrn Stadtrat Josef Schmid und Herrn Stadtrat Tobias Weiß vom 04.03.09): siehe Bericht des UA Planung, Punkt 16
  
7. Vollversammlung des Stadtrates vom 16.12.09
  - Gesamtkonzept Bahnknoten München: 2. S-Bahn-Stammstrecke und Schienenanbindung des Flughafens München: siehe Bericht des UA Planung, Punkt 17

## **14. Post an den BA**

### **14.1 von der Stadtverwaltung**

1. Oberbürgermeister
  - Münchner Zukunftsreihe: Podiumsdiskussion "Stadtgestalt und Bürgerwille, haben sich die bisherigen Instrumente und Verfahren bewährt?" am 21.01.2010 um 18:30 Uhr im Großen Sitzungssaal des Rathauses am Marienplatz: zur Kenntnis
  - Münchner Zukunftsreihe: Podiumsdiskussion "Älter, bunter, mehr - Soziodemografischer Wandel und die Herausforderungen für die Münchner Stadtgesellschaft" am 28.01.2010 um 19:00 Uhr im Großen Sitzungssaal des Rathauses am Marienplatz: zur Kenntnis
  
2. Direktorium
  - Zuwendung aus dem BA-Budget; Abrechnung über Veranstaltung am 13.10.09; Antragsteller: Regsam (vertagt aus der BA-Sitzung am 01.12.09): siehe Bericht des UA Budget, Punkt 4
  - Protokoll des Gesprächs der 2. Bürgermeisterin mit den Vorsitzenden der Bezirksausschüsse am 09.07.09 (vertagt aus der BA-Sitzung am 01.12.09): zur Kenntnis
  - Sanierung und Erweiterung der Grundschule an der Grandlstraße (Antrag von Herrn Stadtrat Josef Schmid und Frau Stadträtin Ursula Sabathil vom 19.11.09) (vertagt aus der BA-Sitzung am 01.12.09): siehe Bericht des UA Soziales und Jugend, Punkt 7
  - Bericht 2007 bis 2009 der Antidiskriminierungsstelle für Menschen mit Migrationshintergrund - AMIGRA - der Landeshauptstadt München: siehe Bericht bei TOP 7.1.5 (Migrationsbeauftragter)
  - Zuwendung aus dem Budget des BA 21; Bescheid vom 23.12.09 an die Arbeitsgemeinschaft der Pasinger Vereine e.V. für Pasinger Faschingstreiben 2010: zur Kenntnis
  - (N) - Zuwendung aus dem BA-Budget; Bescheid vom 22.12.09 an die Initiative „Integration und Förderung durch Tanz“: zur Kenntnis
  - (N) - Zuwendung aus dem BA-Budget; Schreiben vom 05.01.2010 an den Kreisjugendring München-Stadt, Jugendzentrum aqu@rium, wegen Gewährung eines Zuschusses für das Fußballferiencamp 2009: zur Kenntnis
  
3. Baureferat
  - Fußgängerampel am Schulwegübergang Maria-Eich-Straße / Peslmüllerstraße (Schreiben BA vom 06.08.09): siehe Bericht des UA Bau und verkehrliche Einzelmaßnahmen, Punkt 20
  - Vorgesehene Tiefbaumaßnahmen im Zentrum Pasing im Jahr 2010, die nicht im Zusammenhang mit der Neugestaltung von Straßen und Plätzen im Pasinger Zentrum stehen: siehe Bericht des UA Planung, Punkt 18
  - Radwegerschließung Naherholungsgebiet "Langwieder Seen" (Schreiben BA vom 16.11.09): siehe Bericht des UA Planung, Punkt 19
  - Sachstand Ausbau am Haidelweg / Blumenauer Straße (Schreiben BA vom 16.11.09): siehe Bericht des UA Planung, Punkt 20
  - Nordumgehung Pasing (Vorschläge und Anregungen des VdK Ortsverband Pasing vom 15.04.09) (vertagt aus der BA-Sitzung am 01.12.09): siehe Bericht des UA Planung, Punkt 21
  - Bordsteinabstich bei Radwegen; Absenkung in der Kaflerstraße zum Hermann-Hesse-Weg; Straßenbelag in der Gleichmannstraße (vertagt aus der BA-Sitzung am 01.12.09): siehe Bericht des UA Planung, Punkt 22

- Straßenreinigung Berduxstraße (Schreiben BA vom 17.11.09): siehe Bericht des UA Bau und verkehrliche Einzelmaßnahmen, Punkt 23
- Umlaufsperrungen in Grünanlagen: siehe Bericht des UA Planung, Punkt 23
- Zuwegung zum Carlhäusl (Antrag Nr. 08-14 / B 01528 vom 06.10.09): siehe Bericht des UA Bau und verkehrliche Einzelmaßnahmen, Punkt 35

4. Referat für Gesundheit und Umwelt

- Vollzug der abfallrechtlichen Bestimmungen; verunreinigtes Grundstück in der Verdistraße (hierzu auch Stellungnahme des Planungsreferates): siehe Bericht des UA Umwelt und Natur, Punkt 14.1.4)

5. Abfallwirtschaftsbetrieb München

- Wertstoffhof für den Münchner Westen; Bezug am neuen Standort voraussichtlich im Frühjahr 2012: siehe Bericht des UA Umwelt und Natur, Punkt 14.1.5

6. Kreisverwaltungsreferat

- Rad- und Fußweg Baustelle Offenbachstraße, Unterführung: siehe Bericht des UA Bau und verkehrliche Einzelmaßnahmen, Punkt 24
- Ampelanlage an der Kreuzung Landsberger- / Lohensteinstraße: siehe Bericht des UA Bau und verkehrliche Einzelmaßnahmen, Punkt 25
- Aufhebung des personenbezogenen Behindertenparkplatzes im Bereich Roseggerstraße 1 – 9: zur Kenntnis
- Änderung von Hinweisschildern auf der A 99 und A 8 sowie innerstädtisch an der Kreuzung Mühlangerstraße / An der Langwieder Haide (Schreiben BA vom 20.05.09): siehe Bericht des UA Planung, Punkt 25
- Beschilderung NUP (Antrag Nr. 08-14 / B 01636 des BA 21 vom 10.11.09): siehe Bericht des UA Planung, Punkt 26
- Begrenzung auf Tempo 30 in der Pippinger Straße (Anfrage Nr. 08-14 / Q 00125 aus der Bürgerversammlung am 20.10.09) (vertagt aus der BA-Sitzung am 01.12.09): siehe Bericht des UA Bau und verkehrliche Einzelmaßnahmen, Punkt 28
- Erteilung von Sondernutzungserlaubnissen für Warenauslagen: siehe Bericht des UA Bau und verkehrliche Einzelmaßnahmen, Punkt 27
- NUP-Sperrung Durchfahrt Kafflerstraße; Schleichweg Ernbergerstraße (Schreiben BA vom 24.11.09): siehe Bericht des UA Planung, Punkt 27
- Fußgänger- und Radfahrergefährdung in der Beer-Wallbrunn-Straße, Aufhebung des absoluten Haltverbots in der Mitte der Straßenlänge (Antrag Nr. 08-14 / B 00854 vom 03.02.09): siehe Bericht des UA Bau und verkehrliche Einzelmaßnahmen, Punkt 34
- Verkehrssituation Haberlandstraße (Anfrage Nr. 08-14 / Q 00066 aus der Bürgerversammlung vom 23.04.09): siehe Bericht des UA Bau und verkehrliche Einzelmaßnahmen, Punkt 26

7. Kulturreferat

- Jahresübersicht 2009: Der Vorgang befindet sich noch im UA Kultur und Heimatpflege.

**(N)**

- Veranstaltungen / Kooperationen im Januar 2010: zur Kenntnis

8. Referat für Stadtplanung und Bauordnung
  - Am Schützeneck 7, Neubau eines Büro- und Geschäftsgebäudes mit Ladeneinheit und Tiefgarage (AOK-Geschäftsstelle Pasing), Tektur; Baugenehmigung vom 24.11.09: siehe Bericht des UA Bau und verkehrliche Einzelmaßnahmen, Punkt 29
  - Neue Teamleitung in der Lokalbaukommission: zur Kenntnis
  - Verunreinigtes Grundstück in der Verdistrasse (hierzu auch Stellungnahme des Referates für Gesundheit und Umwelt unter 14.1.4): siehe Bericht des UA Umwelt und Natur, Punkt 14.1.4
  - Vollzug des Allgemeinen Eisenbahngesetzes (AEG); Plangenehmigung nach § 18 AEG i.V.m. § 74 Abs. 6 Verwaltungsverfahrensgesetz und § 18b AEG für das Vorhaben "Barrierefreier Ausbau der Fern- und Regionalbahnsteige im Bahnhof München-Pasing"; Genehmigungsbescheid vom 03.12.2009: siehe Bericht des UA Planung, Punkt 28
  - Entwicklung weiterer verkehrsberuhigender Vorschläge für die Offenbach-/Meyerbeerstraße (Empfehlung Nr. 08-14 / E 00405 der Bürgerversammlung des 21. Stadtbezirkes am 20.10.09); Konzept zur Verringerung der Lärmbelastigung für die Meyerbeer-/Offenbachstraße nach Fertigstellung der Nordumgehung Pasing (Empfehlung Nr. 08-14 / E 00398 der Bürgerversammlung des 21. Stadtbezirkes am 20.10.08) (vertagt aus der BA-Sitzung am 01.12.09): siehe Bericht des UA Planung, Punkt 29
  - Verkehrsplanung Pasing-Nord: siehe Bericht des UA Planung, Punkt 30
  - Vollzug der Baumschutzverordnung; Lindpaintnerstr. 19: siehe Bericht des UA Umwelt und Natur, Punkt 14.1.8
  
9. Schul- und Kultusreferat
  - Stadtteilbezogenes Verzeichnis der städtischen Kindergärten, Horte und Kooperationseinrichtungen: siehe Bericht des UA Soziales und Jugend, Punkt 6
  
10. Sozialreferat
  - Neue Trägerschaften für Kinderkrippen seit Inkrafttreten des Bayerischen Kinderbildungs- und -betreuungsgesetzes am 01.08.2005; Bekanntgabe im Kinder- und Jugendhilfeausschuss vom 13.01.09: siehe Bericht des UA Soziales und Jugend, Punkt 5
  - Ausschreibung Weltkindertag 2010: zur Kenntnis
  
11. Stadtkämmerei
  - Unterlagen für die Beratung und die Verabschiedung des Haushaltsplanentwurfs 2010: zur Kenntnis
  
12. Referat für Arbeit und Wirtschaft
  - Wirtschafts-Info 11/2009 und 12/2009: zur Kenntnis
  - Europe Direct Information 09/2009: zur Kenntnis
  
13. Stadtwerke München GmbH
  - Rutschgefahr im Westbad (BA-Schr. Vom 16.10.09): siehe Bericht des UA Soziales und Jugend, Punkt 4
  - Baumaßnahmen der SWM, Fernwärmeprojekt Bocksteiner Straße: siehe Bericht des UA Bau und verkehrliche Einzelmaßnahmen, Punkt 31
  - Baumaßnahmen der SWM, Stromprojekt Bodensee- / Lortzingstraße: siehe Bericht des UA Bau und verkehrliche Einzelmaßnahmen, Punkt 30

- (N) 14. Referat für Stadtplanung und Bauordnung sowie Referat für Gesundheit und Umwelt  
- Leitlinie Ökologie – Klimawandel/Klimaschutz der Perspektive München, Öffentlichkeitsphase; Einladung zur Auftaktveranstaltung am 02.02.2010 und zur Abschlussveranstaltung am 23.11.2010 sowie zu thematischen Akteurswerkstätten: zur Kenntnis

#### 14.2 Sonstige

1. Bayerische Staatsforsten AöR  
- Nachhaltigkeitsbericht 2009: siehe Bericht des UA Umwelt und Natur, Punkt 14.2.1
  2. Innere Mission München  
- Verkehrsprobleme durch den Betrieb des neuen Kindergartens beim Klinikum Pasing (Schreiben BA vom 28.10.09): siehe Bericht des UA Bau und verkehrliche Einzelmaßnahmen, Punkt 32
  3. Pasinger Fabrik GmbH  
- Konstituierende Sitzung des Programmbeirates der Pasinger Fabrik am 13.11.2009: Der Vorgang befindet sich noch im UA Kultur und Heimatpflege
  4. REGSAM  
- Überlassung der vom BA genehmigten Protokolle des Unterausschusses Soziales und Jugend: siehe Bericht des UA Soziales und Jugend, Punkt 3
  5. ASZ Obermenzing  
- Einladung zum Neujahrsauffakt 2010 am 14.01.2010 um 15:00 Uhr: zur Kenntnis
  6. Betreuungsverein Katholisches Jugendsozialwerk München e.V.  
- Angebote 2010 für den Stadtbezirk: Zum Ehrenamt "Rechtliche Betreuung von alten, kranken und behinderten Menschen": siehe Bericht des UA Soziales und Jugend, Punkt 2
  7. Werbespiegel  
- Reaktion zur Berichterstattung über die Zufahrtsmöglichkeit zum Pasinger Viktualienmarkt / Parkplatz beim Bürgerzentrum Rathaus Pasing: zur Kenntnis
  8. Ingenieurbüro Jörg Schröder  
- Magazin "Agropolis München": zur Kenntnis
  9. Bezirksausschuss 10 Moosach  
- Ameisenplage auf Spielplätzen und Bürgersteigen (Antrag vom 14.10.09; Bitte um Unterstützung): siehe Bericht des UA Soziales und Jugend, Punkt 1
  10. Ausländerbeirat München  
- Infobrief Nr. 25 / Dezember 2009 sowie Zuleitung aus der Sitzung der Vollversammlung des Ausländerbeirates am 16.11.2009: siehe Bericht zu TOP 7.1.5 (Migrationsbeauftragter)
- (N) 11. Polizeiinspektion 45 München (Pasing)  
- Einseitiges absolutes Haltverbot in der Neufeldstraße; Kurzzeitparkplätze am Schererplatz; Verkehrssituation Heerstraße: Vertagung

**15. Verschiedenes**

1. Nächste BA-Sitzungen:
  - 02.02.2010, 19:00 Uhr, Bürgerzentrum Rathaus Pasing, Großer Sitzungssaal, Landsberger Straße 486, 81241 München
  - 02.03.2010, 19:00 Uhr, Alten- und Service-Zentrum Obermenzing, Packerreiterstraße 48, 81247 München

Für die Richtigkeit:

gez.

Christian Müller  
Vorsitzender des BA 21  
Pasing-Obermenzing

gez.

Jürgen Emig  
BA-Geschäftsstelle  
(Protokollführung)

**(N)** = Nachtrag (Eingang nach Zugang der Einladung)